



Association « francophonie-ens »

**CRÉER ET DIFFUSER  
EN FRANCOPHONIE**

2013-2014

Généralement en salle Celan, un vendredi par mois, de 17 à 19h. La séance est suivie d'un pot amical, en association avec le groupe « francophone fridays ».

vendredi 17 janvier (salle Celan) : « **Trois décennies de prix littéraires francophones : quelle reconnaissance littéraire ?** » Entretien de Madeline Bedecarré (EHESS) avec le critique Boniface Mongo-Mboussa (Columbia University Paris), co-rédacteur en chef de la revue *Africultures*.

vendredi 7 février (salle Beckett) : **Autour du Drame linguistique marocain** (Zellige, 2011) : entretien avec l'écrivain Fouad Laroui par Karolina Resztak (Université d'Amsterdam).

vendredi 28 février (salle Celan) : « **Islamophobie et laïcité entre France et Québec** », conférence de Valérie Amiraux (Université de Montréal / CNRS).

vendredi 21 mars (salle Celan) : « **Marx en Haiti: histoire d'une pensée sur l'isolement économique et politique (1934-1971)** » Conférence de Nathalie Batrville (Yale University)

vendredi 04 avril – vendredi 11 avril : « **La Semaine arabe** » de l'ENS, en collaboration, pour certains événements, avec l'association « francophonie-ens ».

**mercredi 14 mai** (salle de conférence 46 rue d'Ulm) : Après-midi d'étude « **Vingt ans de la loi Toubon** ». Avec une conférence d'Yves Gingras (Université du Québec à Montréal) sur les langues de la recherche ; et une table ronde sur les politiques culturelles et linguistiques, en particulier sur les quotas de musique francophone à la radio (avec notamment Didier Varrod, producteur musique à Radio France).

vendredi 13 juin (salle à confirmer) : **Présence africaine** : table ronde avec Romuald Fonkoua, directeur de rédaction de la revue, et directeur du Centre International d'Etudes Francophones, Paris IV ; et Buata Bundu Malela (Université de Mayotte).

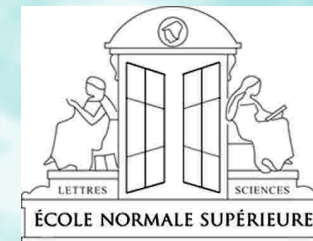
Ce programme est encore susceptible de modifications. Consultez notre site [www.francophonie-ens.org](http://www.francophonie-ens.org) pour les **misés à jour et modifications**.

Rejoignez-nous sur facebook: francophonie-ens.  
Contact. francophoniens@gmail.com



Association « francophonie-ens »

Séminaire mensuel  
**CRÉER ET DIFFUSER  
EN FRANCOPHONIE**



## **Marx en Haiti: histoire d'une pensée sur l'isolement économique et politique (1934-1971)**



Vendredi 21 mars, 17h-19h, salle Celan

**Conférence de Nathalie Batrville (Yale University)**

Ecole Normale Supérieure  
45 rue d'Ulm, 75005 Paris  
RER B Luxembourg, Bus 27-21





## Présentation de la séance.

### Marx en Haïti: histoire d'une pensée sur l'isolement économique et politique (1934-1971)

Retracer l'histoire du marxisme en Haïti à travers le récit des conceptions, chez les intellectuels et les écrivains haïtiens du vingtième siècle, de l'isolement économique et politique des travailleurs haïtiens, permet d'explorer avec ces penseurs les fondements et les limites de la solidarité dans la société haïtienne et, plus largement, dans les mouvements sociaux. La notion d'isolement a d'abord été articulée par opposition aux idéologies qui posaient la couleur comme source principale de l'inégalité en Haïti et qui proposaient un nationalisme identitaire comme solution. Cette opposition a pris plusieurs formes, de la création du premier parti communiste en Haïti en 1934 par le célèbre écrivain Jacques Roumain, jusqu'à la critique de l'économiste et militant Yves Montas, qui posa et reposa inlassablement le problème de l'isolement des travailleurs agricoles vers la fin des années 1960. Il s'agira donc de repérer les différents moments qui menèrent à ce point culminant, et ainsi de développer une nouvelle lecture de l'histoire politique et littéraire d'Haïti.

**Nathalie Batrville** est en quatrième année d'études graduées à l'Université Yale dans le département de littérature française. Elle est actuellement à l'École normale supérieure en tant que pensionnaire étrangère. Sa thèse porte sur la génération d'écrivains qui ont commencé à écrire pendant le régime de François Duvalier (1957-1971). Elle examine comment Marie Vieux-Chauvet, Frankétienne et Jacqueline Beaugé ont articulé, à cause de cette conjecture particulière, une critique de la bourgeoisie fondée sur diverses conceptions de la problématique de l'isolement économique et politique des travailleurs agricoles haïtiens.



## Présentation du séminaire.

Séminaire mensuel organisé à l'École Normale Supérieure par l'association de jeunes chercheurs « francophonie-ens ». Troisième année.

Lieu de rencontre entre chercheurs et acteurs de la francophonie (écrivain, politique, professionnel de la culture...), ce séminaire a pour but d'explorer, depuis un observatoire multidisciplinaire, un espace (métaphorique) de création et de circulation culturelle qui emploie ou pourrait employer la langue française.

Irréductible à une géographie politique (la « Francophonie » institutionnelle), qui lui donne pourtant certains de ses contours, la francophonie n'est pas seulement le monde bienheureux d'une « langue en partage ». Elle gagne bien plutôt à être pensée, loin de tout substantialisme, comme un champ de forces, établissant et déplaçant des centres et des périphéries, en relation avec les autres espaces linguistiques (anglophone, arabophone...). Le fil rouge de ce séminaire sera donc de rendre compte de l'emploi d'une langue de création (artistique, scientifique) et/ou de diffusion, dans un contexte où, par hypothèse, le choix de la langue française standard est l'un de ceux possibles.

Espace de possibles et de tensions linguistiques, la « francophonie » ne saurait par ailleurs se réduire pour nous à cette périphérie francophone non française à laquelle on la réduit souvent de manière inconséquente (en France aussi la question du choix de la langue de création et de diffusion se pose), ni aux seules régions réputées « francophones » (le Royaume Uni, le Mexique ou l'Iran pourront donc trouver leur place dans ce séminaire). Au-delà de la seule littérature, la *création francophone* s'étendra aux autres médias culturels, tels que le cinéma, la musique, ou encore à la production scientifique. C'est pourquoi nous essaierons de faire dialoguer des *acteurs* (éditeur, chanteur, diplomate, journaliste...) avec des *chercheurs* issus de disciplines aussi diverses que la littérature, la sociologie, l'histoire, la science politique, la géopolitique, ou encore la linguistique. Les mises en perspectives historiques ainsi que les comparaisons avec les autres situations linguistiques seront les bienvenues.

Les enregistrements des séances de l'année 2012 et 2013 sont disponibles sur [www.francophonie.org](http://www.francophonie.org), et sur le site de l'ENS: <http://savoirsenmultimedia.ens.fr/recherche.php?rechercheOption=&rechercheTerme=francophonie>